

## LASERJET PROFESSIONAL M1210 MFP SERIES SERIE MFP





ES Lea esto primero

### www.hp.com/support/ljm1210series



- FR Choisissez un endroit stable, bien ventilé, à l'abri de la poussière, non exposé aux rayons
- directs du soleil pour placer le produit.
- DE Stellen Sie das Gerät an einem stabilen, gut durchlüfteten und staubfreien Ort auf, der direktem Sonnenlicht nicht ausgesetzt ist.
- Posizionare il prodotto in un'area piana, ben ventilata, priva di polvere e lontana dalla luce diretta dei raggi solari.
- ES Seleccione un lugar sólido, bien ventilado, sin polvo y alejado de la luz solar directa en el que colocar el producto.
- CA Seleccioneu una superfície sòlida, ben ventilada, sense pols i allunyada de la llum directa del sol per situar el producte.
- DA Placer produktet i et stabilt, godt udluftet, støvfrit område uden direkte sollys.
- NL Plaats het apparaat op een stevige, goed geventileerde, stofvrije plek uit direct zonlicht.
- ET Valige toote paigutamiseks tugev pind hästi ventileeritud tolmuvabas alas, otsese päikesevalguse eest eemal.
- FI Sijoita laite tukevalle alustalle pölyttömään paikkaan, johon aurinko ei paista suoraan ja jossa on hyvä ilmanvaihto.
- Novietojiet ierīci stabilā, labi ventilētā vietā, kur nav putekļu un ko neapspīd tieši saules stari.
- Gaminiui padėti pasirinkite tvirtą pagrindą gerai ventiliuojamoje nedulkėtoje vietoje, kuri būtų atokiau nuo tiesioginių saulės spindulių.
- NO Plasser produktet i et stabilt, støvfritt område med god ventilasjon og utenfor direkte sollys.
- PT Escolha uma área limpa, arejada, resistente e longe da luz solar direta para posicionar o produto.
- SV Placera produkten i ett välventilerat, dammfritt utrymme och fritt från direkt solljus.





























- EN Connect the power cord between the product and a grounded AC outlet, and then turn on the product. Make sure your power source is adequate for the product voltage rating. The voltage rating is on the product label. The product uses either 110-127 Vac or 220-240 Vac and 50/60 Hz. **Caution:** To prevent damage to the product, use only the power cord that is provided with the product.
- Reliez le produit à la prise reliée à la terre à l'aide du cordon d'alimentation, puis mettez le produit sous tension. Assurez-vous que votre source d'alimentation est adaptée à la tension nominale du produit. La tension nominale est indiquée sur l'étiquette du produit. Le produit fonctionne à une tension de 110 - 127 V CA ou 220 - 240 V CA et 50/60 Hz. **Attention !** Pour éviter tout endommagement du produit, utilisez uniquement le câble fourni avec le produit.
- Schließen Sie das Gerät mit einem Netzkabel an einer geerdeten Steckdose an, und schalten Sie das Gerät anschließend ein. Stellen Sie sicher, dass Ihre Stromquelle für die Betriebsspannung des Geräts geeignet ist. Die Betriebsspannung finden Sie auf dem Geräteetikett. Das Gerät verwendet entweder 110 127 V (AC) oder 220 240 V (AC) und 50/60 Hz. Vorsicht: Um Schäden am Gerät zu vermeiden, sollten Sie ausschließlich das Netzkabel verwenden, das im Lieferumfang des Geräts enthalten ist.

- Collegare il cavo di alimentazione tra il prodotto e la presa CA con messa a terra, quindi accendere il prodotto. accertarsi che la fonte di alimentazione sia adeguata alla tensione del prodotto. L'indicazione della tensione si trova sull'etichetta del prodotto. È possibile utilizzare il prodotto con un voltaggio di 110-127 V CA o di 220-240 V CA e a 50/60 Hz. **Attenzione:** per evitare di danneggiare il prodotto, utilizzare solo il cavo di alimentazione fornito in dotazione.
- Conecte el cable de alimentación al producto y a un enchufe de CA con toma de tierra; a continuación, encienda el producto. Asegúrese de que la fuente de alimentación es adecuada para el voltaje del producto. La especificación del voltaje se encuentra en la etiqueta del producto. El producto utiliza 110-127 VCA o 220-240 VCA y 50/60 Hz. Precaución: Para evitar daños al producto, utilice sólo el cable de alimentación que se proporciona con el mismo.
- CA Connecteu el cable d'alimentació al producte i a un endoll de CA amb presa de terra; a continuació, enceneu el producte. Assegureu-vos que la font d'energia és adequada per a la tensió nominal del producte. Trobareu la tensió nominal a l'etiqueta del producte. El producte fa servir 110-127 VCA o 220-240 VCA i 50/60 Hz. **Precaució:** Per evitar fer malbé el producte, feu servir només el cable d'alimentació que s'inclou amb el producte.
- Slut strømkablet til produktet og en jordforbundet jævnstrømskontakt, og tænd derefter for produktet. Sørg for, at strømforsyningen svarer til produktets spændingsangivelse. Spændingsangivelsen findes på produktetiketten. Produktet bruger enten 110-127 volt vekselstrøm eller 220-240 volt vekselstrøm og 50/60 Hz. **Advarsel!** Brug kun den netledning, der fulgte med produktet, for at forhindre, at produktet bliver beskadiget.
- Sluit het netsnoer aan op het apparaat en een geaard stopcontact en schakel het apparaat vervolgens in. controleer of de voedingsbron geschikt is voor het maximale voltage van het apparaat. Het maximale voltage vindt u op het apparaatlabel. Het apparaat gebruikt ofwel 110-127 V AC of 220-240 V AC en 50/60 Hz. Let op: Gebruik alleen het bij het apparaat geleverde netsnoer om schade aan het apparaat te voorkomen.
- Ühendage toote toitekaabel maandatud vahelduvvoolu toiteallikaga ning lülitage seade sisse. Veenduge, et toiteallikas vastab toote nimipingele. Nimipinge on trükitud toote sildile. Toode kasutab 110-127 V või 220-240 V ja 50/60 Hz vahelduvvoolu. Ettevaatust! Seadme kahjustamise vältimiseks kasutage ainult seda toitejuhet, mis seadmega kaasas on.
- E Liitä virtajohto laitteeseen ja maadoitettuun pistorasiaan ja käynnistä laite. Tarkista, että virtalähteen jännite vastaa laitteelle sopivaa jännitettä. Laitteelle sopiva jännite on merkitty laitteen tarraan. Laitteen jännite on joko 110-127 Vac tai 220-240 Vac ja 50/60 Hz. **Muistutus:** Älä käytä muuta kuin laitteen mukana toimitettua virtajohtoa. Muutoin laite voi vahingoittua.



- Pievienojiet strāvas vadu iekārtai un iezemētai maiņstrāvas ligzdai un ieslēdziet iekārtu. Pārliecinieties, vai strāvas avots atbilst iekārtas sprieguma līmenim. Sprieguma līmenis ir norādīts uz iekārtas uzlīmes. Ierīce izmanto 110–127 V vai 220–240 V maiņstrāvu un 50/60 Hz. **Uzmanību!** Lai izvairītos no ierīces bojājumiem, izmantojiet tikai ierīces komplektā iekļauto elektropadeves vadu.
- Maitinimo laidu sujunkite gaminį ir įžemintą kintamosios srovės kištukinį lizdą bei įjunkite gaminį. Įsitikinkite, kad maitinimo šaltinis atitinka gaminio nominaliąją įtampą. Nominalioji įtampa nurodyta gaminio etiketėje. Gaminys naudoja 110 – 127 V arba 220 – 240 V ir 50/60 Hz kintamąją srovę. **Atsargiai:** Nenorėdami pažeisti gaminio, naudokite tik su gaminiu pateiktą maitinimo laidą.
- Koble strømledningen til produktet og et jordet vekselstrømsuttak, og slå deretter på produktet. Kontroller at strømkilden passer for spenningsspesifikasjonen for produktet. Du finner spenningsspesifikasjonen på produktetiketten. Produktet bruker enten 110– 127 V AC eller 220–240 V AC og 50/60 Hz. **Forsiktig:** Bruk bare strømledningen som følger med produktet, slik at du ikke skader produktet.
- Conecte o cabo de alimentação no produto e na tomada CA aterrada e, em seguida, ligue o produto. Verifique se sua fonte de alimentação é adequada para a classificação de tensão do produto. A classificação de tensão está na etiqueta do produto. O produto usa 110 a 127 V CA ou 220 a 240 V CA e 50/60 Hz. Cuidado: Para evitar danos ao produto, use somente o cabo de alimentação fornecido com o produto.
- Anslut strömsladden mellan produkten och ett jordat eluttag och slå sedan på produkten. Kontrollera att strömkällan är tillräcklig för produktens nätspänning. Nätspänningen står angiven på produktens etikett. För produkten används antingen 110–127 V eller 220– 240 V (växelström) och 50/60 Hz. Varning! Undvik skada på produkten genom att endast använda nätsladden som medföljde produkten.



- **EN** 1. On the control panel, use the arrow buttons to select your language and location, and then press **OK**.
  - 2. Optional: To adjust the viewing angle, slide the control panel to the left and tilt it up.
- FR 1. Sur le panneau de commande, sélectionnez votre langue et votre emplacement à l'aide des flèches, puis appuyez sur **OK**.
  - 2. Facultatif : Pour régler l'angle de visualisation, faites glisser le panneau de commande vers la gauche et modifiez l'inclinaison.
- **DE** 1. Verwenden Sie zum Auswählen der Sprache und der Position die Pfeiltasten auf dem Bedienfeld, und drücken Sie dann **OK**.
  - 2. Optional: Um den Sichtwinkel anzupassen, schieben Sie das Bedienfeld nach links, und kippen Sie es nach oben.
- 1. Sul pannello di controllo, utilizzare i pulsanti freccia per selezionare la lingua e la posizione, quindi premere **OK**.
  - 2. Opzionale: per regolare l'angolo di visualizzazione, far scorrere il pannello di controllo verso sinistra, quindi inclinarlo verso l'alto.
- ES
- 1. En el panel de control, utilice los botones de flecha para seleccionar su idioma y ubicación; a continuación, pulse **OK**.
  - 2. Opcional: Para ajustar el ángulo de visión, deslice el panel de control hacia la izquierda e inclínelo hacia arriba.
- Al tauler de control, utilitzeu els botons de fletxa per seleccionar el vostre idioma i ubicació; a continuació, premeu D'acord.
  - 2. Opcional: Per a ajustar l'angle de visió, llisqueu el tauler de control cap a l'esquerra i inclineu-lo cap amunt.
- DA 1. Brug piletasterne på kontrolpanelet til at vælge sprog og placering, og tryk derefter på **OK**.
  - 2. Valgfrit: Hvis du vil justere betragtningsvinklen, skal du bevæge kontrolpanelet mod venstre og vippe det opad.
- Gebruik de pijlknoppen op het bedieningspaneel om uw taal en locatie te selecteren en druk vervolgens op OK.
  - 2. Optioneel: Schuif het bedieningspaneel naar links en kantel het als u de kijkhoek wilt aanpassen.

- 1. Valige juhtpaneelil noolenuppude abil sobiv keel ja oma asukoht ning vajutage **OK**.
  - 2. Lisavõimalus: vaatenurga reguleerimiseks liigutage juhtpaneeli vasakule ja kallutage ülespoole.
- 1. Valitse ohjauspaneelissa kieli ja sijainti nuolipainikkeilla ja paina **OK**-painiketta.
  - 2. Valinnaisesti: Voit säätää katselukulmaa työntämällä ohjauspaneelia vasemmalle ja kallistamalla sitä ylöspäin.
- Ar vadības paneļa bultiņu pogām atlasiet vēlamo valodu un pašreizējo atrašanās vietu un pēc tam nospiediet Labi.
  - 2. Papildiespēja. Lai noregulētu skatīšanas leņķi, pabīdiet vadības paneli pa kreisi un sasveriet augšup.
- Valdymo pulte rodyklių klavišais pasirinkite savo kalbą ir vietą, ir tada paspauskite OK (gerai).
  - Pasirenkama: Norėdami koreguoti peržiūros kampą, paslinkite valdymo pultą į kairę ir pakreipkite į viršų.
- NO 1. Bruk piltastene på kontrollpanelet til å velge språk og sted, og trykk deretter på **OK**.
  - 2. Valgfritt: Du justerer visningsvinkelen ved å skyve kontrollpanelet mot venstre og vippe det opp.
- PT
- 1. No painel de controle, use os botões de seta para selecionar o idioma e a localização, em seguida, pressione **OK**.
  - Opcional: Para ajustar o ângulo de exibição, deslize o painel de controle para a esquerda e incline-o para cima.
- Använd pilknapparna på kontrollpanelen till att välja språk och plats och tryck sedan på OK.
  - 2. Valfritt: Justera visningsvinkeln genom att skjuta kontrollpanelen åt vänster och vinkla den uppåt.











HP Smart Install

and the second s	
Complete advector	the second department
Of service ranks the artist	es Bistaer James Aparent.



#### Windows wireless installation

**Note:** Some virus-checking and firewall software might prevent you from installing the product software.

Before starting the installation, verify that the wireless access point is working correctly, the computer is connected to the network, and the product is turned on.

- If there is not a solid blue light on the top of the product, go to process A.
- If there is a solid blue light on the top of the product, to go process B.

Α.

- Connect the USB cable between the computer and the product. The HP Smart Install
  program (see picture above) should start automatically within 30 seconds. Note:
  If HP Smart Install does not start automatically, AutoPlay might be disabled on your
  computer. Browse My Computer and double-click the HP Smart Install CD drive.
  Double-click the SISetup.exe file to run the program to install the product. If you
  cannot find the HP Smart Install CD drive, use the software CD to install the product.
- 2. Follow the onscreen instructions.
- 3. When prompted to select a connection type, select the **Configure to print over Wireless Network** option.
- B.
- From the product control panel, press the Setup → button, use the arrow buttons to select the Reports menu, and then press the OK button. Use the arrow buttons to select the Config report option, and then press the OK button.
- 2. At the computer, open a Web browser, type the product IP address (from the configuration report page) in the address field, and press the **Enter** key to open the product embedded web server page.
- 3. Click the HP Smart Install tab, and then click the Download button.
- 4. Follow the onscreen instructions.

#### FR Installation sans fil sous Windows

**Remarque :** Certains logiciels anti-virus et pare-feu peuvent empêcher l'installation du logiciel du produit.

Avant de démarrer l'installation, vérifiez que le point d'accès sans fil fonctionne correctement, que l'ordinateur est connecté au réseau et que le produit est sous tension.

- Si le témoin lumineux bleu situé sur le dessus du produit n'est pas allumé en continu, passez à l'étape A.
- Si le témoin lumineux bleu situé sur le dessus du produit est allumé en continu, passez à l'étape B.

#### Α.

- Reliez l'ordinateur et le produit à l'aide du câble USB. Le programme HP Smart Install (voir image ci-dessus) devrait démarrer automatiquement dans un délai de 30 secondes. **Remarque :** Si le programme HP Smart Install ne démarre pas automatiquement, l'exécution automatique est peut-être désactivée sur l'ordinateur. Ouvrez le Poste de travail et double-cliquez sur le lecteur de CD HP Smart Install. Double-cliquez sur le fichier SISetup.exe pour exécuter le programme et installer le produit. Si le lecteur de CD HP Smart Install est introuvable, utilisez le CD du logiciel pour installer le produit.
- 2. Suivez les instructions à l'écran.
- 3. Lorsqu'un message vous invite à sélectionner un type de connexion, sélectionnez l'option **Configuration de l'impression via le réseau sans fil**.

- Sur le panneau de commande du produit, appuyez sur le bouton Configuration 3, sélectionnez le menu Rapports à l'aide des flèches, puis appuyez sur le bouton OK. Sélectionnez l'option Configurer le rapport à l'aide des flèches, puis appuyez sur le bouton OK.
- Sur votre ordinateur, ouvrez un navigateur Web et saisissez l'adresse IP du produit (que vous trouverez sur la page du rapport de configuration) dans le champ d'adresse et appuyez sur la touche Entrée pour afficher la page du serveur Web intégré du produit.
- 3. Cliquez sur l'onglet HP Smart Install, puis cliquez sur le bouton Télécharger.
- 4. Suivez les instructions à l'écran.

## Windows .

((•))





and the second	n waar maraan waardaad o gaboo nagi bi waariiningi Teoring oo aadii waarii bar dha
Discogettes autores of	No carrier agreement
Of survivor frame	An and British Games Aground

EF	

#### Windows – Kabellose Installation

**Hinweis:** Bestimmte Software zur Virenüberprüfung und für Firewalls kann die Installation der Gerätesoftware verhindern.

Stellen Sie vor Beginn der Installation sicher, dass der Drahtloszugriffspunkt ordnungsgemäß funktioniert, der Computer an das Netzwerk angeschlossen und das Gerät eingeschaltet ist.

- Wenn oben am Gerät nicht dauerhaft ein blaues Licht leuchtet, gehen Sie zu Vorgang A.
- Wenn oben am Gerät dauerhaft ein blaues Licht leuchtet, gehen Sie zu Vorgang B.

A.

- Schließen Sie das Gerät mit einem USB-Kabel am Computer an. HP Smart Install (siehe obenstehendes Bild) sollte innerhalb von 30 Sekunden automatisch gestartet werden. Hinweis: Wenn HP Smart Install nicht automatisch gestartet wird, ist möglicherweise die AutoPlay-Funktion auf dem Computer deaktiviert. Durchsuchen Sie "Arbeitsplatz", und doppelklicken Sie auf das HP Smart Install-CD-Laufwerk. Doppelklicken Sie auf die Datei "SISetup.exe", um das Programm zum Installieren des Geräts auszuführen. Wenn Sie das HP Smart Install-CD-Laufwerk nicht finden, verwenden Sie für die Installation des Geräts die Software-CD.
- 2. Befolgen Sie die Anweisungen auf dem Bildschirm.
- 3. Wenn Sie aufgefordert werden, einen Verbindungstyp auszuwählen, wählen Sie die Option für die **Konfiguration zum Drucken über das Drahtlosnetzwerk** aus.

- Drücken Sie auf dem Bedienfeld des Geräts die Taste Setup <sup>1</sup>. Wählen Sie mit den Pfeiltasten das Menü Berichte aus, und drücken Sie dann die Taste OK. Wählen Sie mit Hilfe der Pfeiltasten die Option Konfig-Bericht aus, und drücken Sie dann die Taste OK.
- Öffnen Sie am Computer einen Webbrowser, geben Sie die IP-Adresse des Geräts (von der Konfigurationsberichtsseite) in das Adressfeld ein, und drücken Sie die Eingabetaste, um die Seite für den integrierten Webserver des Geräts zu öffnen.
- 3. Klicken Sie auf die Registerkarte **HP Smart Install**, und klicken Sie auf die **Download**-Schaltfläche.
- 4. Befolgen Sie die Anweisungen auf dem Bildschirm.

#### Installazione wireless Windows

**Nota:** alcuni software antivirus e firewall potrebbero impedire l'installazione del software del prodotto.

Prima di avviare l'installazione, verificare che il punto di accesso wireless funzioni correttamente, il computer sia connesso alla rete e il prodotto sia acceso.

- Se non è presente una luce blu fissa sulla parte superiore del prodotto, andare alla procedura A.
- Se è presente una luce blu fissa sulla parte superiore del prodotto, andare alla procedura B.

#### Α.

- Collegare il cavo USB tra il computer e il prodotto. Il programma HP Smart Install (vedere l'immagine precedente) viene avviato automaticamente in 30 secondi. Nota: se il programma HP Smart Install non viene avviato automaticamente, è possibile che sul computer sia disabilitato AutoPlay. Accedere a Risorse del computer e fare doppio clic sull'unità CD HP Smart Install. Fare doppio clic sul file SISetup.exe per eseguire il programma di installazione del prodotto. Se l'unità CD HP Smart Install non viene rilevata, utilizzare il CD del software per installare il prodotto.
- 2. Seguire le istruzioni riportate sullo schermo.
- 3. Quando viene richiesto di selezionare un tipo di connessione, selezionare l'opzione **Configura per stampa su rete wireless**.

- Sul pannello di controllo del prodotto, premere il pulsante Impostazione vtilizzare i pulsanti freccia per selezionare il menu Rapporti, quindi premere il pulsante OK. Utilizzare i pulsanti freccia per selezionare l'opzione di configurazione del rapporto, quindi premere il pulsante OK.
- Sul computer, aprire un browser Web, digitare l'indirizzo IP del prodotto (dalla pagina del rapporto di configurazione) nel campo dell'indirizzo e premere il tasto **Invio** per aprire la pagina del server Web del prodotto incorporato.
- 3. Fare clic sulla scheda HP Smart Install, quindi fare clic sul pulsante Scarica.
- 4. Seguire le istruzioni riportate sullo schermo.

### Windows .





IP Log- an P-plindural 11 MB 72 and P3 MB Series	
	1
	14
Of example, where the two areas in property	
Observations for advance to state come apparent.	

E		
	_	

#### Instalación inalámbrica en Windows

**Nota:** Algunos software de antivirus y firewall pueden impedir que instale el software del producto.

Antes de iniciar la instalación, compruebe que el punto de acceso inalámbrico funciona correctamente, que el equipo está conectado a la red y que el producto está encendido.

- Si no ve una luz azul continua en la parte superior del producto, siga el proceso A.
- Si ve una luz azul continua en la parte superior del producto, siga el proceso B.

Α.

- Conecte el cable USB al equipo y al producto. El programa HP Smart Install (véase la imagen que aparece más arriba) debería iniciarse automáticamente en 30 segundos. Nota: Si HP Smart Install no se inicia automáticamente, es posible que la función de inicio automático esté deshabilitada en el equipo. Vaya a Mi PC y haga doble clic en la unidad de CD de HP Smart Install. Haga clic en el archivo SISetup.exe para ejecutar el programa e instalar el producto. Si no encuentra la unidad de CD de HP Smart Install, utilice el CD de software para instalar el producto.
- 2. Siga las instrucciones en pantalla.
- 3. Cuando se le pida que seleccione un tipo de conexión, seleccione la opción **Configurar la impresión a través de una red inalámbrica**.
- B.
  - En el panel de control del producto, pulse el botón Configuración <sup>★</sup> y utilice los botones de flecha para seleccionar el menú Informes. A continuación, pulse el botón OK. Utilice los botones de flecha para seleccionar la opción Config. informe y, a continuación, pulse el botón OK.
  - En el equipo, abra un navegador Web y en el campo de dirección escriba la dirección IP del producto (que se encuentra en la página del informe de configuración). A continuación, pulse la tecla Intro para abrir la página del servidor Web incorporado.
  - 3. Haga clic en la ficha **HP Smart Install** y, a continuación, haga clic en el botón **Descargar**.
  - 4. Siga las instrucciones en pantalla.

#### Instal·lació sense cables del Windows

Nota: Pot ser que alguns programaris de comprovació de virus i tallafoc no us permetin instal.lar el programari del producte.

Abans d'iniciar la instal·lació, comproveu que el punt d'accés sense cables funciona correctament, l'ordinador està connectat a la xarxa i que el producte està engegat.

- Si no hi ha un indicador lluminós blau encès de forma permanent a la part superior del producte, feu servir el procés A.
- Si hi ha un indicador lluminós blau encès de forma permanent a la part superior del producte, feu servir el procés B.

#### Α.

- 1. Connecteu el cable USB a l'equip i al producte. El programa HP Smart Install (vegeu la imatge que apareix més amunt) hauria d'iniciar-se automàticament en 30 segons. Nota: Si el programa HP Smart Install no s'inicia automàticament, pot ser que l'opció de reproducció automàtica estiqui desactivada al vostre ordinador. Aneu a El meu ordinador i feu doble clic a la unitat de CD d'HP Smart Install. Feu clic a l'arxiu SISetup.exe per executar el programa i instal·lar el producte. Si no podeu trobar la unitat de CD d'HP Smart Install, utilitzeu el CD de programari per instal·lar el producte.
- 2. Seguiu les instruccions en pantalla.
- 3. Quan se us sol·liciti que seleccioneu un tipus de connexió, seleccioneu l'opció Configuració per a impressió amb xarxa sense cables.

- 1. Al tauler de control del producte, premeu el botó **Configuració 🔧**, utilitzeu els botons de fletxa per seleccionar el menú Informes i, a continuació, premeu el botó OK. Utilitzeu els botons de fletxa per seleccionar l'opció Informe de configuració i després premeu el botó OK.
- 2. A l'ordinador, obriu un navegador web, escriviu l'adreça IP del producte (de la pàgina de l'informe de configuració) al camp d'adreça i premeu la tecla Intro per obrir la pàgina del servidor web incrustat del producte.
- 3. Feu clic a la fitxa HP Smart Install i, a continuació, feu clic al botó Descarrega.
- 4. Seguiu les instruccions en pantalla.

### Windows .

((1))

### HP Smart Install

|--|

-	and and the faith	e i e administración
() competition	and ware that they arrow to prove	i.
Ofvertex	in to alter a triar some t	and the second se

ĒĒ	
= =	
	$\sim\sim\sim\sim$



#### Windows trådløs installation

**Bemærk:** Noget software til viruskontrol og firewallsoftware kan forhindre dig i at installere produktsoftwaren.

Før du begynder installationen, skal du kontrollere, at det trådløse adgangspunkt fungerer korrekt, at computeren er sluttet til et netværk, og at produktet er tændt.

- Hvis en klar, blå indikator øverst på produktet ikke lyser, skal du gå til proces A.
- Hvis en klar, blå indikator øverst på produktet lyser, skal du gå til proces B.

Α.

- Slut USB-kablet til computeren og produktet. HP Smart Install-programmet (se billedet ovenfor) bør starte automatisk inden for 30 sekunder. Bemærk: Hvis HP Smart Install ikke starter automatisk, er funktionen Automatisk afspilning måske deaktiveret på computeren. Gennemse Min computer, og dobbeltklik på cd-drevet HP Smart Install. Dobbeltklik på filen SISetup.exe for at køre programmet og installere produktet. Hvis du ikke kan finde cd-drevet HP Smart Install, skal du bruge software-cd'en til at installere produktet.
- 2. Følg instruktionerne på skærmen.
- 3. Når du bliver bedt om at vælge en forbindelsestype, skal du vælge muligheden Konfigurer til udskrivning over trådløst netværk.
- B.
- Tryk på knappen Opsætning → på produktets kontrolpanel, brug pileknapperne til at vælge menuen Rapporter, og tryk derefter på knappen OK. Brug pileknapperne til at vælge indstillingen Konfig. rapport, og tryk derefter på knappen OK.
- Åbn en webbrowser på computeren, indtast produktets IP-adresse (fra siden med konfigurationsrapporten) i adressefeltet, og tryk på tasten Enter for at åbne siden med produktets integrerede webserver.
- 3. Klik på fanen HP Smart Install, og klik derefter på knappen Download.
- 4. Følg instruktionerne på skærmen.

#### ND Draadloze installatie van Windows

**Opmerking:** Sommige antivirus- en firewallsoftware verhinderen mogelijk de installatie van de productsoftware.

Voordat u met de installatie begint, controleert u of het draadloze toegangspunt correct werkt, de computer met het netwerk is verbonden en het product is ingeschakeld.

- Als er geen blauw lampje boven op het apparaat brandt, gaat u naar procedure A.
- Als er een blauw lampje boven op het apparaat brandt, gaat u naar procedure B.
- Α.
- Sluit de USB-kabel aan op de computer en het apparaat. HP Smart Install (zie de afbeelding hierboven) start automatisch binnen 30 seconden. **Opmerking:** Als HP Smart Install niet automatisch wordt gestart, is AutoPlay mogelijk uitgeschakeld. Blader naar Deze computer en dubbelklik op het cd-romstation met HP Smart Install. Dubbelklik op het bestand SISetup.exe om het programma uit te voeren en het apparaat te installeren. Als u het cd-romstation met HP Smart Install niet kunt vinden, gebruikt u de software-cd om het product te installeren.
- 2. Volg de instructies op het scherm.
- 3. Wanneer u naar een verbindingstype wordt gevraagd, selecteert u de optie Configureren voor afdrukken via een draadloos netwerk.
- B.
- Druk op het bedieningspaneel van het apparaat op de knop Instellingen \* en selecteer met de pijlknoppen het menu Rapporten. Druk vervolgens op de knop OK. Gebruik de pijlknoppen om de optie Configuratierapport te selecteren en druk vervolgens op de knop OK.
- Open een webbrowser op de computer, typ het IP-adres van het product (Dit vindt u op het configuratierapport.) in het adresveld en druk op de toets Enter om de pagina van de geïntegreerde webserver van het product te openen.
- 3. Klik op het tabblad HP Smart Install en vervolgens op de knop Downloaden.
- 4. Volg de instructies op het scherm.

## Windows .





	the second s	a and a part of the set of
Complete	Anna Balancassa Aproport	
Ofvertients	- In all on Filler Serie Appr	w1.

F	
= =	
	$\sim$

#### Juhtmevaba installimine Windowsis

**Märkus:** mõned viirusetõrjeprogrammid ja tulemüüritarkvara võivad takistada toote tarkvara installimist.

Enne installimise käivitamist veenduge, et juhtmevaba pääsupunkt töötab korralikult, arvuti on võrku ühendatud ja toode sisse lülitatud.

- Kui pidev sinine tuli toote pealmisel küljel ei põle, minge toimingu A juurde.
- Kui toote pealmisel küljel põleb pidev sinine tuli, minge toimingu B juurde.
- Α.
- Ühendage toode USB-kaabli abil arvutiga. Programm HP Smart Install (vaadake ülal olevat pilti) peab 30 sekundi jooksul automaatselt käivituma. Märkus: kui rakendus HP Smart Install ei käivitu automaatselt, on funktsioon AutoPlay arvutis ilmselt blokeeritud. Avage My Computer ja tehke topeltklõps CD-draivil HP Smart Install. Tehke topeltklõps failil SISetup.exe, et käivitada toote installeerimisprogramm. Kui CD-draivi HP Smart Install ei leidu, kasutage toote installimiseks tarkvara CD-d.
- 2. Järgige juhiseid ekraanil.
- 3. Kui teil palutakse valida ühenduse liik, valige **Configure to print over Wireless Network** (Konfigureeri juhtmevaba printimine).
- B.
- Vajutage toote juhtpaneelil nuppu Setup X (Häälestus), valige noolenuppude abil menüü Reports (Aruanded) ning seejärel vajutage nuppu OK. Valige noolenuppude abil suvand Config report (Konfiguratsiooniaruanne), seejärel vajutage nuppu OK.
- Avage arvutis veebibrauser, tippige toote IP-aadress (leiate selle konfiguratsiooniaruande lehelt) aadressiväljale ning vajutage klahvi Enter (Sisesta), et avada toote sardveebiserveri lehekülg.
- Klõpsake vahekaardil HP Smart Install ja seejärel klõpsake nuppu Download (Allalaadimine).
- 4. Järgige juhiseid ekraanil.

#### Langaton Windows-asennus

**Huomautus:** Jotkin virustorjunta- ja palomuuriohjelmistot saattavat estää laitteen ohjelmiston asentamisen.

Varmista ennen asennuksen aloittamista, että langaton tukiasema toimii oikein, tietokone on liitetty verkkoon ja laite on käynnistetty.

- Jos laitteen yläosan sininen valo ei pala tasaisesti, siirry kohtaan A.
- Jos laitteen yläosan sininen valo palaa tasaisesti, siirry kohtaan B.

Α.

- Liitä USB-kaapeli tietokoneeseen ja laitteeseen. HP Smart Install -asennuksen (katso kuvaa yllä) pitäisi käynnistyä automaattisesti 30 sekunnin kuluessa. Huomautus: Jos HP Smart Install -asennus ei käynnisty automaattisesti, automaattinen käynnistystoiminto voi olla poissa käytöstä tietokoneessa. Kaksoisnapsauta Oma tietokone -ikkunassa HP Smart Install -CD-asemaa. Suorita laitteen asennusohjelma kaksoisnapsauttamalla SISetup.exe-tiedostoa. Jos et löydä HP:n ohjatun asennuksen CD-levyä, asenna laite ohjelmisto-CD-levyn avulla.
- 2. Noudata näyttöön tulevia ohjeita.
- 3. Kun näyttöön tulee kehota valita yhteystyyppi, valitse Määritä tulostamaan langattomassa verkossa.

- Paina laitteen ohjauspaneelin asennuspainiketta X, valitse nuolipainikkeilla Raportit-valikko ja paina OK-painiketta. Valitse nuolipainikkeilla Kokoonpanorap. ja paina OK-painiketta.
- Avaa tietokoneessa selain, kirjoita laitteen IP-osoite (kokoonpanoraportista) osoitekenttään ja avaa laitteen sulautettu Web-palvelin painamalla Enter-näppäintä.
- 3. Valitse HP Smart Install -välilehti ja Download-painike.
- 4. Noudata näyttöön tulevia ohjeita.

## Windows .





residence of the tips	Paulatina Pearlaitie add	and the first
Oliverant the authors	Ref (an arrest Agentree)	
Of series when the	alter a freider sterne Apparent.	

#### Windows bezvadu instalācija

**Piezīme.** Dažas vīrusu meklēšanas un ugunsmūru programmatūras var kavēt iekārtas programmatūras instalēšanu.

Pirms instalēšanas sākšanas pārbaudiet, vai bezvadu piekļuves punkts darbojas pareizi, dators ir savienots ar tīklu un ierīce ir ieslēgta.

- Ja ierīces augšpusē izvietotais zilais indikators nav iedegts, izpildiet procedūru A.
- Ja ierīces augšpusē izvietotais zilais indikators ir iedegts, izpildiet procedūru B.

Α.

- Pievienojiet USB kabeli datoram un iekārtai. 30 sekunžu laikā tiks automātiski startēta programma HP Smart Install (skatiet attēlu). Piezīme. Ja programma HP Smart Install netiek startēta automātiski, iespējams, datorā ir atspējota automātiskā atskaņošana. Pārlūkojiet logu Mans dators un veiciet dubultklikšķi uz kompaktdisku diskdziņa HP Smart Install. Veiciet dubultklikšķi uz faila SISetup.exe, lai palaistu programmu, kas instalēs iekārtas programmatūru. Ja nevarat atrast kompaktdisku diskdzini HP Smart Install, izmantojiet programmatūras kompaktdisku, lai instalētu ierīci.
- 2. Izpildiet ekrānā redzamos norādījumus.
- Kad tiek parādīta savienojuma veida atlasīšanas uzvedne, atlasiet opciju Configure to print over Wireless Network (Konfigurēt drukāšanai bezvadu tīklā).
- B.
- lerīces vadības panelī nospiediet pogu Setup (lestatīšana) \*. Izmantojiet bultiņu pogas, lai atlasītu izvēlni Reports (Pārskati), un tad nospiediet pogu OK (Labi). Ar bultiņu pogām atlasiet opciju Config report (Konfigurācijas pārskats) un nospiediet pogu OK (Labi).
- Datorā atveriet tīmekļa pārlūkprogrammu, adreses laukā ierakstiet ierīces IP adresi (norādīta konfigurācijas lapā) un nospiediet ievadīšanas taustiņu, lai atvērtu ierīces iegulto tīmekļa servera lapu.
- 3. Noklikšķiniet uz cilnes HP Smart Install un uz pogas Download (Lejupielādēt).
- 4. Izpildiet ekrānā redzamos norādījumus.

#### Windows" belaidžio ryšio diegimas

**Pastaba:** Kai kuri antivirusinė ir užkardos programinė įranga gali trukdyti diegti gaminio programinę įrangą.

Prieš pradedant diegti, patikrinkite, ar belaidis prieigos taškas veikia gerai, ar kompiuteris prijungtas prie tinklo ir ar gaminys įjungtas.

- Jei gaminio viršuje nedega vienodos mėlynos spalvos šviesa, pereikite į A procesą.
- Jei gaminio viršuje dega vienodos mėlynos spalvos šviesa, pereikite į B procesą.
- Α.
- USB kabeliu sujunkite kompiuterį ir gaminį. "HP Smart Install" programa (žr. aukščiau pateiktą paveikslėlį) turėtų automatiškai pasileisti per 30 sekundžių. Pastaba: Jei "HP Smart Install" programa nepasileidžia automatiškai, kompiuteryje gali būti uždrausta automatinio paleidimo funkcija. Atidarykite "My Computer" ir kompaktinių diskų įrenginyje du kartus spustelėkite "HP Smart Install". Du kartus spustelėkite "SISetup.exe" failą ir paleiskite programą, kuri įdiegs gaminį. Jei nerandate "HP Smart Install" kompaktinio disko aplanko, naudokite programinės įrangos kompaktinį diską, kad galėtumėte įdiegti gaminį.
- 2. Vykdykite nurodymus ekrane.
- 3. Jei programa pasiūlo jums pasirinkti jungties tipą, pasirinkite **Configure to print** over Wireless Network (konfigūruoti spausdinimą belaidžiame tinkle) parinktį.
- B.
- Gaminio valdymo skyde paspauskite Setup (sąrankos) medskyw mygtuką, rodyklių mygtukais pasirinkite "Reports" (ataskaitos) meniu ir tada paspauskite OK (gerai) mygtuką. Rodyklių klavišais pasirinkite parinktį Config report (konfigūracijos ataskaita), tada paspauskite OK (gerai) mygtuką.
- Kompiuteryje atidarykite interneto naršyklę, adreso laukelyje įrašykite gaminio IP adresą (iš konfigūracijos ataskaitos puslapio) ir, paspaudę mygtuką Enter (įvesti), atidarykite gaminio įdėtąjį interneto serverio puslapį.
- 3. Paspauskite "HP Smart Install" skirtuką ir paspauskite mygtuką Download (siųsti).
- 4. Vykdykite nurodymus ekrane.

### Windows .

((,)

### HP Smart Install



	. all
	10272
Of an art the art the second agreement	
OCurrent in the An advance of states starse repairem.	

### NO Trådløsinstallering i Windows

**Merk:** Noen typer programvare for viruskontroll og brannmur kan forhindre installering av produktets programvare.

Før du starter installeringen, må du kontrollere at det trådløse tilgangspunktet fungerer som det skal, at datamaskinen er koblet til nettverket, og at produktet er slått på.

- Hvis det ikke lyser kontinuerlig blått øverst på produktet, går du til prosess A.
- Hvis det lyser kontinuerlig blått øverst på produktet, går du til prosess B.

Α.

- Koble USB-kabelen til datamaskinen og produktet. HP Smart Install-programmet (se bildet over) skal starte automatisk innen 30 sekunder. Merk: Hvis HP Smart Install ikke starter automatisk, kan det hende Autokjør er deaktivert på datamaskinen. Bla til Min datamaskin, og dobbeltklikk på CD-stasjonen for HP Smart Install. Dobbeltklikk på SISetup.exe-filen for å kjøre programmet som installerer produktet. Hvis du ikke finner CD-stasjonen for HP Smart Install, bruker du programvare-CDen til å installere produktet.
- 2. Følg instruksjonene på skjermen.
- 3. Når du blir bedt om å velge tilkoblingstype, velger du alternativet for å **konfigurere** for utskrift over et trådløst nettverk.

- Trykk på Oppsett-knappen → på produktets kontrollpanel, bruk piltastene til å velge menyen Rapporter, og trykk deretter på OK. Bruk piltastene til å velge alternativet Konfig.rapport, og trykk deretter på OK.
- Åpne en nettleser på datamaskinen, skriv inn produktets IP-adresse (fra siden med konfigurasjonsrapporten) i adressefeltet, og trykk deretter på Enter-tasten for å åpne siden for produktets innebygde webserver.
- 3. Klikk på kategorien HP Smart Install, og klikk deretter på knappen for nedlasting.
- 4. Følg instruksjonene på skjermen.

#### PT Instalação sem fio no Windows

**Observação:** Algumas verificações do antivírus e o software de firewall podem impedi-lo de instalar o software do produto.

Antes de iniciar a instalação, verifique se o ponto de acesso sem fio está funcionando corretamente, se o computador está conectado à rede e se o produto está ligado.

- Se uma luz azul contínua não estiver acesa na parte superior do produto, vá para o processo A.
- Se uma luz azul contínua estiver acesa na parte superior do produto, vá para o processo B.

#### Α.

- Conecte o cabo USB no computador e no produto. O programa HP Smart Install (veja a imagem acima) deve iniciar automaticamente em 30 segundos.
   **Observação:** Se o HP Smart Install não for iniciado automaticamente, a reprodução automática pode estar desabilitada no computador. Navegue até Meu Computador e clique duas vezes na unidade de CD HP Smart Install. Clique duas vezes no arquivo SISetup.exe para executar o programa e instalar o produto. Caso não encontre a unidade de CD HP Smart Install, use o CD do software para instalar o produto.
- 2. Siga as instruções na tela.
- 3. Quando for solicitado a selecionar um tipo de conexão, marque a opção Configurar para imprimir via Rede sem fio.

- No painel de controle do produto, pressione o botão Configuração X, use os botões de seta para selecionar o menu Relatórios e pressione o botão OK. Utilize os botões de seta para selecionar a opção Relat. config. e pressione o botão OK.
- No computador, abra um navegador da Web, no campo de endereço digite o endereço IP do produto (na página de configuração de relatórios) e pressione a tecla Enter para abrir a página do servidor da Web incorporado.
- 3. Clique na guia HP Smart Install e clique no botão Download.
- 4. Siga as instruções na tela.

## Windows<sup>®</sup>

((ๅ))



ARE A DESCRIPTION	Contraction of the second of part of the pro-
Comptendence	Bel incision Appendix
Of variation from the second	alte an Britisher States Agroundet.

T	
	<b></b>
	$\sim \sim \sim$

#### SV

Trådlös Windows-installation

Obs! Vissa virus- och brandväggsprogram kan förhindra installation av produktens programvara.

Innan du påbörjar installationen ska du kontrollera att den trådlösa åtkomstpunkten fungerar, att datorn är ansluten till nätverket och att produkten är påslagen.

- Om ingen blå lampa lyser med konstant sken ovanpå produkten går du vidare till process A.
- Om en blå lampa lyser med konstant sken ovanpå produkten går du vidare till process B.

Α.

- 1. Anslut USB-kabeln mellan datorn och produkten. Programmet HP Smart Install (se bild ovan) bör starta automatiskt inom 30 sekunder. **Obs!** Om HP Smart Install inte startar automatiskt kan det bero på att funktionen för automatisk uppspelning är avaktiverad i datorn. Bläddra under Den här datorn och dubbelklicka på cd-enheten med HP Smart Install. Dubbelklicka på filen SISetup.exe när du vill installera produkten genom att köra programmet. Om du inte kan hitta cd-enheten med HP Smart Install använder du cd-skivan med programvaran för att installera produkten.
- 2. Följ anvisningarna på skärmen.
- 3. När du uppmanas välja anslutningstyp väljer du alternativet Konfigurera för utskrift via trådlöst nätverk.

- 1. På produktens kontrollpanel trycker du på knappen Installation 🔧. Använd pilknapparna för att välja menyn **Rapporter** och tryck sedan på knappen **OK**. Använd pilknapparna för att välja alternativet Konfigurationsrapport och tryck sedan på knappen **OK**.
- 2. Öppna en webbläsare i datorn, ange produktens IP-adress (från sidan med konfigurationsrapporten) i adressraden och tryck på Enter för att öppna produktens inbäddade webbserversida.
- 3. Klicka på fliken **HP Smart Install** och klicka sedan på knappen **Hämta**.
- 4. Följ anvisningarna på skärmen.

Windows USB

#### HP Smart Install



PERMIT AND PARTY AND A TRANSPORT	Lidel Sectors
vectore to or unset ereal	+
	A substant of part of from the
O and the set-one had the second space	nort
Observation for white the setting of the second	a Agracement
	Treat and



FR

#### Windows USB installation

**Note:** Some virus-checking and firewall software might prevent you from installing the product software.

- 1. Connect the USB cable between the computer and the product. **The HP Smart Install program (see picture above) should start automatically within 30 seconds.** 
  - **Note:** If HP Smart Install does not start automatically, AutoPlay might be disabled on your computer. Browse My Computer and double-click the HP Smart Install CD drive. Double-click the SISetup.exe file to run the program to install the product. If you cannot find the HP Smart Install CD drive, disconnect the USB cable and use the software CD to install the product.
- 2. Follow the onscreen instructions.

If prompted to select a connection type, select the Configure to print using USB option.

#### Installation sous Windows par USB

**Remarque :** Certains logiciels anti-virus et pare-feu peuvent empêcher l'installation du logiciel du produit.

 Reliez l'ordinateur et le produit à l'aide du câble USB. Le programme HP Smart Install (voir image ci-dessus) devrait démarrer automatiquement dans un délai de 30 secondes.

Remarque : Si le programme HP Smart Install ne démarre pas automatiquement, l'exécution automatique est peut-être désactivée sur l'ordinateur. Ouvrez le Poste de travail et double-cliquez sur le lecteur de CD HP Smart Install. Double-cliquez sur le fichier SISetup.exe pour exécuter le programme et installer le produit. Si le lecteur de CD HP Smart Install est introuvable, déconnectez le câble USB et utilisez le CD du logiciel pour installer le produit.

2. Suivez les instructions à l'écran.

Si un message vous invite à sélectionner un type de connexion, sélectionnez l'option Configuration de l'impression par USB.

#### DE Windows – USB-Installation

**Hinweis:** Bestimmte Software zur Virenüberprüfung und für Firewalls kann die Installation der Gerätesoftware verhindern.

- Schließen Sie das Gerät mit einem USB-Kabel am Computer an. HP Smart Install (siehe obenstehendes Bild) sollte innerhalb von 30 Sekunden automatisch gestartet werden.
  - Hinweis: Wenn HP Smart Install nicht automatisch gestartet wird, ist möglicherweise die AutoPlay-Funktion auf dem Computer deaktiviert. Durchsuchen Sie "Arbeitsplatz", und doppelklicken Sie auf das HP Smart Install-CD-Laufwerk. Doppelklicken Sie auf die Datei "SISetup.exe", um das Programm zum Installieren des Geräts auszuführen. Falls Sie das HP Smart Install-CD-Laufwerk nicht finden können, trennen Sie das USB-Kabel, und verwenden Sie zum Installieren des Geräts die Software-CD.
- 2. Befolgen Sie die Anweisungen auf dem Bildschirm.

Wenn Sie aufgefordert werden, einen Verbindungstyp anzugeben, wählen Sie die Option für die Konfiguration zum Drucken mit USB-Kabel aus.

#### Installazione USB con Windows

**Nota:** alcuni software antivirus e firewall potrebbero impedire l'installazione del software del prodotto.

1. Collegare il cavo USB tra il computer e il prodotto. Il programma HP Smart Install (vedere l'immagine precedente) viene avviato automaticamente in 30 secondi.

Nota: se il programma HP Smart Install non viene avviato automaticamente, è possibile che sul computer sia disabilitato AutoPlay. Accedere a Risorse del computer e fare doppio clic sull'unità CD HP Smart Install. Fare doppio clic sul file SISetup.exe per eseguire il programma di installazione del prodotto. Se l'unità CD HP Smart Install non viene rilevata, scollegare il cavo USB e utilizzare il CD del software per installare il prodotto.

2. Seguire le istruzioni riportate sullo schermo.

Se viene richiesto di selezionare un tipo di connessione, selezionare l'opzione Configura per stampa tramite USB.



ĪΠ

#### Instalación USB en Windows

**Nota:** Algunos software de antivirus y firewall pueden impedir que instale el software del producto.

- Conecte el cable USB al equipo y al producto. El programa HP Smart Install (véase la imagen que aparece más arriba) debería iniciarse automáticamente en 30 segundos. Nota: Si HP Smart Install no se inicia automáticamente, es posible que la función de inicio automático esté deshabilitada en el equipo. Vaya a Mi PC y haga doble clic en la unidad de CD de HP Smart Install. Haga clic en el archivo SISetup. exe para ejecutar el programa e instalar el producto. Si no puede encontrar la unidad de CD de HP Smart Install, desconecte el cable USB y utilice el CD de software para instalar el producto.
- 2. Siga las instrucciones en pantalla.

Si se le solicita que seleccione un tipo de conexión, seleccione la opción Configuración para impresión mediante USB.



#### Instal·lació USB al Windows

**Nota:** Pot ser que alguns programaris de comprovació de virus i tallafoc no us permetin instal.lar el programari del producte.

 Connecteu el cable USB a l'equip i al producte. El programa HP Smart Install (vegeu la imatge que apareix més amunt) hauria d'iniciar-se automàticament en 30 segons. Nota: Si el programa HP Smart Install no s'inicia automàticament, pot ser que l'opció de reproducció automàtica estigui desactivada al vostre ordinador. Aneu a El meu ordinador i feu doble clic a la unitat de CD d'HP Smart Install. Feu clic

a l'arxiu SISetup.exe per executar el programa i instal·lar el producte. Si no podeu trobar la unitat de CD d'HP Smart Install, desconnecteu el cable USB i utilitzeu el CD de programari per instal·lar el producte.

2. Seguiu les instruccions en pantalla.

Si se us sol·licita que seleccioneu un tipus de connexió, seleccioneu l'opció Configuració per a impressió amb USB.



#### Windows USB-installation

**Bemærk:** Noget software til viruskontrol og firewallsoftware kan forhindre dig i at installere produktsoftwaren.

1. Slut USB-kablet til computeren og produktet. HP Smart Install-programmet (se billedet ovenfor) bør starte automatisk inden for 30 sekunder.

**Bemærk:** Hvis HP Smart Install ikke starter automatisk, er funktionen Automatisk afspilning måske deaktiveret på computeren. Gennemse Min computer, og dobbeltklik på cd-drevet HP Smart Install. Dobbeltklik på filen SISetup.exe for at køre programmet og installere produktet. Hvis du ikke kan finde cddrevet HP Smart Install, skal du frakoble USB-kablet og bruge software-cd'en til at installere produktet.

2. Følg instruktionerne på skærmen.

Hvis du bliver bedt om at vælge en forbindelsestype, skal du vælge Konfigurer til udskrivning med USB.



#### **USB-installatie onder Windows**

**Opmerking:** Sommige antivirus- en firewallsoftware verhinderen mogelijk de installatie van de productsoftware.

1. Sluit de USB-kabel aan op de computer en het apparaat. **HP Smart Install (zie de afbeelding hierboven) start automatisch binnen 30 seconden.** 

**Opmerking:** Als HP Smart Install niet automatisch wordt gestart, is AutoPlay mogelijk uitgeschakeld. Blader naar Deze computer en dubbelklik op het cdromstation met HP Smart Install. Dubbelklik op het bestand SISetup.exe om het programma uit te voeren en het apparaat te installeren. Als u het cd-romstation met HP Smart Install niet kunt vinden, verwijdert u de USB-kabel en installeert u het apparaat via de software-cd.

2. Volg de instructies op het scherm.

Selecteer, wanneer u wordt gevraagd een verbindingstype te selecteren, de optie Configureren voor afdrukken via USB.

#### USB installimine Windowsis

**Märkus:** mõned viirusetõrjeprogrammid ja tulemüüritarkvara võivad takistada toote tarkvara installimist.

- Ühendage toode USB-kaabli abil arvutiga. Programm HP Smart Install (vaadake ülal olevat pilti) peab 30 sekundi jooksul automaatselt käivituma.
  - Märkus: kui rakendus HP Smart Install ei käivitu automaatselt, on funktsioon AutoPlay arvutis ilmselt blokeeritud. Avage My Computer ja tehke topeltklõps CDdraivil HP Smart Install. Tehke topeltklõps failil SISetup.exe, et käivitada toote toote installeerimisprogramm. Kui CD-draivi HP Smart Install ei leidu, võtke USB-kaabel arvuti küljest lahti ja kasutage tarkvara CD-d toote installimiseks.
- 2. Järgige juhiseid ekraanil.

Kui avaneb ühenduse liigi valimise aken, valige Configure to print using USB (Konfigureeri USB-kaudu printimine).



#### USB-asennus Windowsissa

**Huomautus:** Jotkin virustorjunta- ja palomuuriohjelmistot saattavat estää laitteen ohjelmiston asentamisen.

 Liitä USB-kaapeli tietokoneeseen ja laitteeseen. HP Smart Install -asennuksen (katso kuvaa yllä) pitäisi käynnistyä automaattisesti 30 sekunnin kuluessa. Huomautus: Jos HP Smart Install -asennus ei käynnisty automaattisesti,

automaattinen käynnistystoiminto voi olla poissa käytöstä tietokoneessa. Kaksoisnapsauta Oma tietokone -ikkunassa HP Smart Install -CD-asemaa. Suorita laitteen asennusohjelma kaksoisnapsauttamalla SISetup.exetiedostoa. Jos et löydä HP Smart Install -CD-asemaa, irrota USB-kaapeli ja asenna laite ohjelmisto-CD-levyltä.

2. Noudata näyttöön tulevia ohjeita.

Jos näyttöön tulee yhteystyypin valintakehote, valitse Määritä USB-tulostus -vaihtoehto.

#### Instalēšana sistēmā Windows, izmantojot USB

**Piezīme.** Dažas vīrusu meklēšanas un ugunsmūru programmatūras var kavēt iekārtas programmatūras instalēšanu.

- 1. Pievienojiet USB kabeli datoram un iekārtai. **30 sekunžu laikā tiks automātiski** startēta programma HP Smart Install (skatiet attēlu).
  - Piezīme. Ja programma HP Smart Install netiek startēta automātiski, iespējams, datorā ir atspējota automātiskā atskaņošana. Pārlūkojiet logu Mans dators un veiciet dubultklikšķi uz kompaktdisku diskdziņa HP Smart Install. Veiciet dubultklikšķi uz faila SISetup.exe, lai palaistu programmu, kas instalēs iekārtas programmatūru. Ja nevarat atrast kompaktdisku diskdzini HP Smart Install, atvienojiet USB kabeli un instalējiet iekārtu, izmantojot programmatūras kompaktdisku.
- 2. Izpildiet ekrānā redzamos norādījumus.

Ja tiek parādīta uzvedne ar aicinājumu atlasīt savienojuma tipu, atlasiet opciju Konfigurēt drukāšanu, izmantojot USB.

#### USB diegimas "Windows" IT

Pastaba: Kai kuri antivirusinė ir užkardos programinė įranga gali trukdyti diegti gaminio programinę įrangą.

1. USB kabeliu sujunkite kompiuteri ir gamini. "HP Smart Install" programa (žr. aukščiau pateiktą paveikslėli) turėtų automatiškai pasileisti per 30 sekundžių.

Pastaba: Jei "HP Smart Install" programa nepasileidžia automatiškai, kompiuteryje gali būti uždrausta automatinio paleidimo funkcija. Atidarykite "My Computer" ir kompaktinių diskų įrenginyje du kartus spustelėkite "HP Smart Install". Du kartus spustelėkite "SISetup.exe" failą ir paleiskite programą, kuri jdiegs gaminj. Jei nerandate "HP Smart Install" kompaktinio disko aplanko, atjunkite USB kabelį ir naudokite programinės įrangos kompaktinį diską, kad galėtumėte įdiegti gaminį.

2. Vykdykite nurodymus ekrane.

Jei jūsų reikalauja pasirinkti sujungimo tipą, pasirinkite parinktį Konfigūruoti spausdinimą naudojant USB .



PT

#### NO USB-installering for Windows

Merk: Noen typer programvare for viruskontroll og brannmur kan forhindre installering av produktets programvare.

1. Koble USB-kabelen til datamaskinen og produktet. HP Smart Install-programmet (se bildet over) skal starte automatisk innen 30 sekunder.

Merk: Hvis HP Smart Install ikke starter automatisk, kan det hende Autokjør er deaktivert på datamaskinen. Bla til Min datamaskin, og dobbeltklikk på CD-stasjonen for HP Smart Install. Dobbeltklikk på SISetup.exe-filen for å kjøre programmet som installerer produktet. Hvis du ikke finner CD-stasjonen for HP Smart Install, kan du koble fra USB-kabelen og bruke programvare-CDen til å installere produktet.

2. Følg instruksjonene på skjermen.

Hvis du blir bedt om å velge tilkoblingstype, velger du alternativet for å konfigurere for å skrive ut via USB.

#### Instalação USB no Windows

Observação: Algumas verificações do antivírus e o software de firewall podem impedi-lo de instalar o software do produto.

1. Conecte o cabo USB no computador e no produto. O programa HP Smart Install (veja a imagem acima) deve iniciar automaticamente em 30 segundos.

Observação: Se o HP Smart Install não for iniciado automaticamente, a reprodução automática pode estar desabilitada no computador. Navegue até Meu Computador e clique duas vezes na unidade de CD HP Smart Install. Clique duas vezes no arquivo SISetup.exe para executar o programa e instalar o produto. Caso não encontre a unidade de CD HP Smart Install, desconecte o cabo USB e use o CD do software para instalar o produto.

2. Siga as instruções na tela.

Se o programa solicitar para você selecionar um tipo de conexão, selecione a opção Configurar para imprimir usando USB.

#### SV

#### Windows USB-installation

**Obs!** Vissa virus- och brandväggsprogram kan förhindra installation av produktens programvara.

- 1. Anslut USB-kabeln mellan datorn och produkten. Programmet HP Smart Install (se bild ovan) bör starta automatiskt inom 30 sekunder.
  - **Obs!** Om HP Smart Install inte startar automatiskt kan det bero på att funktionen för automatisk uppspelning är avaktiverad i datorn. Bläddra under Den här datorn och dubbelklicka på cd-enheten med HP Smart Install. Dubbelklicka på filen SISetup.exe när du vill installera produkten genom att köra programmet. Om du inte hittar cd-enheten med HP Smart Install kopplar du från USB-kabeln och installerar produkten från cd-skivan med programvaran.
- 2. Följ anvisningarna på skärmen.

Om du uppmanas att välja anslutningstyp väljer du alternativet Konfigurera för utskrift med USB.









#### Windows network installation

**Note:** Some virus-checking and firewall software might prevent you from installing the product software.

- 1. Connect the network cable to the product, and wait for about one minute for the network to assign an IP address.
- Press the Setup X button. Use the arrow buttons to select **Reports**, and then press **OK**. Select **Config report**, and then press **OK**. Locate the product IP address on the page that prints.
- 3. At your computer, open a Web browser, and type the IP address in the address line of the browser.
- 4. Click the **HP Smart Install** tab, and click the **Download** button. Follow the onscreen instructions.

#### FR Installation en réseau sous Windows

**Remarque :** Certains logiciels anti-virus et pare-feu peuvent empêcher l'installation du logiciel du produit.

- 1. Connectez le câble réseau au produit et patientez une minute environ, le temps que le réseau lui attribue une adresse IP.
- Appuyez sur le bouton Configuration <sup>A</sup>. Sélectionnez Rapports à l'aide des flèches puis appuyez sur OK. Sélectionnez Configurer le rapport, puis appuyez sur OK. Localisez l'adresse IP du produit sur la page en cours d'impression.
- 3. Sur votre ordinateur, ouvrez un navigateur Web et saisissez l'adresse IP dans la barre d'adresse du navigateur.
- 4. Cliquez sur l'onglet **HP Smart Install**, puis cliquez sur le bouton **Télécharger**. Suivez les instructions à l'écran.

### DE Windows – Netzwerkinstallation

**Hinweis:** Bestimmte Software zur Virenüberprüfung und für Firewalls kann die Installation der Gerätesoftware verhindern.

- 1. Schließen Sie das Netzwerkkabel an das Gerät an, und warten Sie etwa eine Minute, bis das Netzwerk eine IP-Adresse zuweist.
- Drücken Sie die Setup-Taste ★. Wählen Sie mit den Pfeiltasten die Option für Berichte aus, und drücken Sie OK. Wählen Sie die Option zum Konfigurieren des Berichts aus, und drücken Sie OK. Die IP-Adresse des Geräts finden Sie auf der Seite, die gedruckt wird.
- 3. Öffnen Sie auf Ihrem Computer einen Webbrowser, und geben Sie die IP-Adresse in die Adresszeile des Browsers ein.
- 4. Klicken Sie auf die Registerkarte **HP Smart Install**, und klicken Sie auf die Download-Schaltfläche. Befolgen Sie die Anweisungen auf dem Bildschirm.

#### Installazione sulla rete Windows

Nota: alcuni software antivirus e firewall potrebbero impedire l'installazione del software del prodotto.

- 1. Collegare il cavo di rete al prodotto e attendere per circa un minuto l'assegnazione di un indirizzo IP da parte della rete.
- 2. Premere il pulsante di impostazione 🔧. Utilizzare i pulsanti freccia per selezionare **Report**, guindi premere **OK**. Selezionare **Config report**, guindi premere **OK**. Individuare l'indirizzo IP del prodotto sulla pagina stampata.
- 3. Sul computer, aprire un browser Web e digitare l'indirizzo IP nella barra degli indirizzi del browser.
- 4. Fare clic sulla scheda HP Smart Install, guindi fare clic sul pulsante Scarica. Seguire le istruzioni riportate sullo schermo.

#### Instalación en la red en Windows ES

Nota: Algunos software de antivirus y firewall pueden impedir que instale el software del producto.

- 1. Conecte el cable de red al producto y espere aproximadamente un minuto para que la red asigne una dirección IP.
- 2. Pulse el botón Configuración 🔧. Utilice los botones de flecha para seleccionar Informes y, a continuación, pulse OK. Seleccione Config. informe y, a continuación, pulse OK. Busque la dirección IP del producto en la página que se imprime.
- 3. En el equipo, abra un navegador Web y escriba la dirección IP en la línea de dirección del navegador.
- 4. Haga clic en la ficha HP Smart Install y, a continuación, haga clic en el botón Descargar. Siga las instrucciones en pantalla.

#### Instal·lació en la xarxa al Windows

Nota: Pot ser que alguns programaris de comprovació de virus i tallafoc no us permetin instal.lar el programari del producte.

- 1. Connecteu el cable de xarxa al producte i espereu aproximadament un minut perquè la xarxa assigni una adreça IP.
- 2. Premeu el botó 🔧 Configuració. Utilitzeu els botons de fletxa per seleccionar Informes i després premeu D'acord. Seleccioneu Informe de configuració i després premeu **D'acord**. Busqueu l'adreça IP del producte a la pàgina que s'imprimeix.
- 3. A l'equip, obriu un navegador Web i escriviu l'adreça IP a la línia d'adreça del navegador.
- 4. Feu clic a la fitxa HP Smart Install i, a continuació, feu clic al botó Descarrega. Seguiu les instruccions en pantalla.

CA

#### Windows netværksinstallation

**Bemærk:** Noget software til viruskontrol og firewallsoftware kan forhindre dig i at installere produktsoftwaren.

- 1. Slut netværkskablet til produktet, og vent i ca. 1 minut, mens netværket tildeler en IP-adresse.
- Tryk på knappen → opsætning. Brug pileknapperne til at vælge Rapporter, og tryk derefter på OK. Vælg Konfig. rapport, og tryk derefter på OK. Find produktets IP-adresse på den side, der bliver udskrevet.
- 3. Åbn en webbrowser på din computer, og indtast IP-adressen i browserens adresselinje.
- 4. Klik på fanen **HP Smart Install**, og klik derefter på knappen **Download**. Følg instruktionerne på skærmen.

#### Netwerkinstallatie onder Windows

**Opmerking:** Sommige antivirus- en firewallsoftware verhinderen mogelijk de installatie van de productsoftware.

- 1. Sluit de netwerkkabel op het apparaat aan en wacht ongeveer een minuut tot het netwerk een IP-adres heeft toegewezen.
- Druk op de knop ★ Setup. Selecteer Rapporten met de pijlknoppen en druk vervolgens op OK. Selecteer Config-rapport en druk op OK. Zoek op de pagina die wordt afgedrukt het IP-adres van het apparaat op.
- 3. Open een webbrowser op uw computer en typ het IP-adres in de adresregel.
- 4. Klik op het tabblad **HP Smart Install** en vervolgens op de knop **Downloaden**. Volg de instructies op het scherm.

#### Võrguinstall Windowsis

ET

**Märkus:** mõned viirusetõrjeprogrammid ja tulemüüritarkvara võivad takistada toote tarkvara installimist.

- 1. Ühendage tootega võrgukaabel ja oodake umbes üks minut, kuni tootele antakse võrgust IP-aadress.
- Vajutage Setup (Häälestus) → nuppu. Valige nooleklahvide abil Reports (Aruanded) ja vajutage seejärel OK. Valige Config raport (Konfiguratsiooniaruanne) ja vajutage seejärel OK. Leidke väljaprinditud info hulgast toote IP-aadress.
- 3. Avage oma arvutis veebibrauser ja tippige brauseri aadressireale printeri IP-aadress.
- 4. Klõpsake vahekaardil **HP Smart Install** ja seejärel klõpsake nuppu **Download** (Allalaadimine). Järgige juhiseid ekraanil.

#### Verkkoasennus Windowsissa

**Huomautus:** Jotkin virustorjunta- ja palomuuriohjelmistot saattavat estää laitteen ohjelmiston asentamisen.

- 1. Liitä verkkokaapeli laitteeseen ja odota noin minuutti, kun laitteelle määritetään IP-osoite.
- Paina Asetus A -painiketta. Valitse nuolipainikkeilla Raportit ja paina OK-painiketta. Valitse Kokoonpanorap. ja paina OK-painiketta. Etsi laitteen IP-osoite tulostetulta sivulta.
- 3. Avaa tietokoneessa selain ja kirjoita IP-osoite sen osoiteriville.
- 4. Valitse HP Smart Install -välilehti ja Lataa-painike. Noudata näyttöön tulevia ohjeita.

#### Instalēšana sistēmā Windows, izmantojot tīklu

**Piezīme.** Dažas vīrusu meklēšanas un ugunsmūru programmatūras var kavēt iekārtas programmatūras instalēšanu.

- Pievienojiet iekārtai tīkla kabeli un pagaidiet aptuveni vienu minūti, kamēr tīkls tai piešķir IP adresi.
- Nospiediet pogu lestatīšana A. Ar bultiņu pogām atlasiet Ziņojumi un pēc tam nospiediet Labi. Atlasiet Konfig. ziņojums un pēc tam nospiediet Labi. Izdrukātajā lapā atrodiet iekārtas IP adresi.
- Atveriet datorā tīmekļa pārlūkprogrammu un ievadiet šo IP adresi pārlūkprogrammas adrešu joslā.
- 4. Noklikšķiniet uz cilnes **HP Smart Install** un uz pogas **Lejupielādēt**. Izpildiet ekrānā redzamos norādījumus.

#### Tinklo diegimas "Windows"

**Pastaba:** Kai kuri antivirusinė ir užkardos programinė įranga gali trukdyti diegti gaminio programinę įrangą.

- 1. Tinklo kabelį prijunkite prie gaminio ir laukite maždaug vieną minutę, kol tinklas nustatys IP adresą.
- Paspauskite Sąrankos mygtuką. Rodyklių klavišais pasirinkite Ataskaitos ir paspauskite Gerai. Pasirinkite Konfigūravimo ataskaita ir paspauskite Gerai. Gaminio IP adresą matysite atspausdintame puslapyje.
- 3. Kompiuteryje atidarykite interneto naršyklę ir įveskite IP adresą naršyklės adresų laukelyje.
- 4. Paspauskite **"HP Smart Install"** skirtuką ir paspauskite mygtuką **Siųsti**. Vykdykite nurodymus ekrane.

#### NO Nettverksinstallering for Windows

**Merk:** Noen typer programvare for viruskontroll og brannmur kan forhindre installering av produktets programvare.

- 1. Koble nettverkskabelen til produktet, og vent cirka ett minutt mens nettverket tildeler en IP-adresse.
- Trykk på Oppsett-knappen \*. Bruk piltastene til å velge Rapporter, og trykk deretter på OK. Velg Konfig.rapport, og trykk deretter på OK. Finn produktets IP-adresse på siden som skrives ut.
- 3. Åpne en nettleser på datamaskinen, og skriv IP-adressen i adressefeltet.
- Klikk på kategorien HP Smart Install, og klikk deretter på knappen for nedlasting. Følg instruksjonene på skjermen.

#### PT Instalação na rede Windows

**Observação:** Algumas verificações do antivírus e o software de firewall podem impedi-lo de instalar o software do produto.

- 1. Conecte o cabo de rede ao produto e aguarde cerca de um minuto para que a rede atribua um endereço IP.
- Pressione o botão de X Configuração. Utilize os botões de seta para selecionar Relatórios e pressione OK. Selecione Relat. config. e pressione OK. Localize o endereço IP do produto na página impressa.
- 3. No seu computador, abra um navegador da Web e digite o endereço IP na linha de endereço do navegador.
- 4. Clique na guia HP Smart Install e no botão Download. Siga as instruções na tela.



#### Windows-nätverksinstallation

**Obs!** Vissa virus- och brandväggsprogram kan förhindra installation av produktens programvara.

- 1. Anslut nätverkskabeln till produkten och vänta i cirka en minut på att nätverket tilldelar en IP-adress till produkten.
- Tryck på knappen Installation <sup>⋆</sup>. Välj Rapporter och tryck sedan på OK. Välj Konfigurationsrapport och tryck på OK. Sök reda på IP-adressen för produkten på den utskrivna sidan.
- 3. Öppna en webbläsare i datorn och ange IP-adressen på adressraden i webbläsaren.
- 4. Klicka på fliken **HP Smart Install** och klicka på knappen **Hämta**. Följ anvisningarna på skärmen.



### EN Mac installation

**Note:** Some virus-checking and firewall software might prevent you from installing the product software.

- Insert the software installation CD into the computer CD drive.
   Note: Connect the USB cable and turn the product on before installation.
- 2. In the pop-up dialog box, click the installer program.

Follow the onscreen instructions to install the printer driver.

#### Installation sous Mac

**Remarque :** Certains logiciels anti-virus et pare-feu peuvent empêcher l'installation du logiciel du produit.

- Introduisez le CD d'installation du logiciel dans le lecteur de CD de l'ordinateur. Remarque : Connectez le câble USB et mettez le produit sous tension avant l'installation.
- 2. Dans la boîte de dialogue qui s'affiche, cliquez sur le programme d'installation. Suivez les instructions à l'écran pour installer le pilote de l'imprimante.

#### DE Mac-Installation

**Hinweis:** Bestimmte Software zur Virenüberprüfung und für Firewalls kann die Installation der Gerätesoftware verhindern.

- Legen Sie die Softwareinstallations-CD in das CD-Laufwerk des Computers ein. Hinweis: Verbinden Sie vor der Installation das USB-Kabel, und schalten Sie das Gerät ein.
- 2. Klicken Sie im angezeigten Dialogfeld auf das Installationsprogramm.

Befolgen Sie zur Installation des Druckertreibers die Installationsanweisungen auf dem Bildschirm.

#### IT

FR

#### Installazione con Mac

**Nota:** alcuni software antivirus e firewall potrebbero impedire l'installazione del software del prodotto.

- Inserire il CD di installazione del software nell'unità CD del computer.
   Nota: collegare il cavo USB e accendere il prodotto prima dell'installazione.
- 2. Nella finestra di dialogo a comparsa, fare clic sul programma di installazione.

Seguire le istruzioni visualizzate sullo schermo per installare il driver della stampante.

#### 🕤 Instalación en Mac

**Nota:** Algunos software de antivirus y firewall pueden impedir que instale el software del producto.

- Inserte el CD de instalación del software en la unidad de CD del equipo.
   Nota: Conecte el cable USB y encienda el producto antes de realizar la instalación.
- 2. En el cuadro de diálogo emergente que aparece, haga clic en el programa de instalación.

Siga las instrucciones que aparecen en pantalla para instalar el controlador de la impresora.

#### Instal·lació al Mac

**Nota:** Pot ser que alguns programaris de comprovació de virus i tallafoc no us permetin instal.lar el programari del producte.

 Introduïu el CD d'instal·lació del programari a la unitat de CD de l'ordinador. Nota: Connecteu el cable USB i enceneu el producte abans de realitzar la instal·lació.

2. En el quadre de diàleg emergent que apareix, feu clic al programa d'instal·lació. Seguiu les instruccions d'instal·lació que apareixen a la pantalla per instal·lar el controlador de la impressora.

#### DA Mac-installation

**Bemærk:** Noget software til viruskontrol og firewallsoftware kan forhindre dig i at installere produktsoftwaren.

- Placer cd'en til softwareinstallationen i computerens cd-drev.
   Bemærk: Tilslut USB-kablet, og tænd produktet før installationen.
- 2. I pop-op-dialogboksen skal du klikke på installationsprogrammet.

Følg installationsvejledningen på skærmen for at installere printerdriveren.

#### NL

#### Installatie onder Mac

**Opmerking:** Sommige antivirus- en firewallsoftware verhinderen mogelijk de installatie van de productsoftware.

- Plaats de installatie-cd in het cd-romstation van de computer. Opmerking: Sluit de USB-kabel aan en schakel het apparaat in voordat u de installatie start.
- 2. Klik in het pop-updialoogvenster op het installatieprogramma.

Volg de installatie-instructies op het scherm voor het installeren van de printerdriver.

#### Installimine Macis

**Märkus:** mõned viirusetõrjeprogrammid ja tulemüüritarkvara võivad takistada toote tarkvara installimist.

- Sisestage tarkvara installeerimise CD arvuti kettaseadmesse.
   Märkus: ühendage USB-kaabel ja lülitage toode enne installimist sisse.
- 2. Klõpsake avanenud dialoogiboksis installija programmil.

Printeridraiveri installimiseks järgige ekraanile kuvatavaid juhiseid.

#### F Mac-asennus

**Huomautus:** Jotkin virustorjunta- ja palomuuriohjelmistot saattavat estää laitteen ohjelmiston asentamisen.

- 1. Aseta ohjelmiston asennus-CD-levy tietokoneen CD-asemaan. **Huomautus:** Liitä USB-kaapeli ja käynnistä laite ennen asennusta.
- 2. Valitse ponnahdusikkunassa asennusohjelma.

Asenna tulostinohjain näyttöön tulevien asennusohjeiden mukaan.

#### 🚺 Instalēšana sistēmā Mac

**Piezīme.** Dažas vīrusu meklēšanas un ugunsmūru programmatūras var kavēt iekārtas programmatūras instalēšanu.

- 1. Datora kompaktdisku diskdzinī ievietojiet programmatūras instalācijas kompaktdisku. **Piezīme.** Pirms instalēšanas pievienojiet USB kabeli un ieslēdziet iekārtu.
- 2. Uznirstošajā dialoglodziņā noklikšķiniet uz instalēšanas programmas.

Veiciet ekrānā redzamos norādījumus, lai instalētu printera draiveri.

#### Diegimas "Mac"

**Pastaba:** Kai kuri antivirusinė ir užkardos programinė įranga gali trukdyti diegti gaminio programinę įrangą.

Įdėkite programinės įrangos diegimo kompaktinį diską į kompiuterio kompaktinių diskų įrenginį.

Pastaba: Prieš diegimą prijunkite USB kabelį ir įjunkite gaminį.

2. Išskleidžiamajame dialogo lange paspauskite instaliavimo programą.

Vykdykite nurodymus ekrane, jei norite įdiegti spausdintuvo tvarkyklę.

#### NO Installering for Mac

**Merk:** Noen typer programvare for viruskontroll og brannmur kan forhindre installering av produktets programvare.

- 1. Sett programvareinstallerings-CDen inn i CD-stasjonen på datamaskinen. **Merk:** Koble til USB-kabelen, og slå på produktet før installeringen.
- 2. Klikk på installeringsprogrammet i popup-dialogboksen.

Følg instruksjonene på skjermen når du skal installere skriverdriveren.

#### PT Instalação no Mac

**Observação:** Algumas verificações do antivírus e o software de firewall podem impedi-lo de instalar o software do produto.

- Insira o CD de instalação do software na unidade de CD do computador.
   Observação: Conecte o cabo USB e ligue o produto antes da instalação.
- 2. Na caixa de diálogo pop-up, clique no instalador.

Siga as instruções exibidas na tela para instalar o driver de impressora.

#### Mac-installation

**Obs!** Vissa virus- och brandväggsprogram kan förhindra installation av produktens programvara.

- 1. Sätt in installations-cd-skivan med programvaran i cd-enheten i datorn. **Obs!** Anslut USB-kabeln och slå på produkten innan du installerar programvaran.
- 2. I dialogrutan som visas klickar du på installationsprogrammet.

Installera skrivardrivrutinen med hjälp av anvisningarna på skärmen.





- When software installation is complete, the product prints a page that explains how to use the control panel. For more information, see the user guide on the product CD.
- ER Une fois l'installation du logiciel terminée, le produit imprime une page expliquant comment utiliser le panneau de contrôle. Pour de plus amples informations, reportez-vous au guide d'utilisateur sur le CD-ROM du produit.
- DE Nach Abschluss der Softwareinstallation gibt das Gerät ein Dokument aus, in dem die Verwendung des Bedienfelds erläutert wird. Weitere Informationen finden Sie im Benutzerhandbuch auf der dazugehörigen CD.
  - Una volta installato il software, il prodotto esegue la stampa di una pagina che descrive come utilizzare il pannello di controllo. Per ulteriori informazioni, vedere la guida per l'utente sul CD del prodotto.
- ES Cuando haya finalizado el proceso de instalación del software, el producto imprime una página que explica cómo utilizar el panel de control. Para obtener más información, consulte la guía del usuario que se encuentra en el CD del producto.
  - CA Quan hagi finalitzat el procés d'instal·lació del programari, el producte imprimirà una pàgina que explica com utilitzar el tauler de control. Consulteu la guia de l'usuari del CD del producte per obtenir més informació.
- DA Når softwareinstallationen er udført, udskriver produktet en side, der beskriver, hvordan du bruger kontrolpanelet. Se brugervejledningen på produkt-cd'en, hvis du vil have flere oplysninger.
- N Wanneer de software-installatie voltooid is, drukt het apparaat een pagina af met uitleg over het bedieningspaneel. Zie voor meer informatie de gebruikershandleiding op de product-cd.
- ED Kui tarkvara installimine on lõppenud, prindib toode välja juhtpaneeli kasutamise kirjelduse. Lisateavet vaadake toote CD-plaadil olevast kasutusjuhendist.

- F Kun ohjelmisto on asennettu, laite tulostaa sivun, joka sisältää ohjauspaneelin käyttöohjeet. Lisätietoja on laitteen CD-levyn käyttöoppaassa.
- Kad programmatūras instalēšana ir pabeigta, iekārta izdrukā lapu, kurā paskaidrots, kā izmantot vadības paneli. Lai saņemtu plašāku informāciju, skatiet lietotāja rokasgrāmatu iekārtas kompaktdiskā.
  - Kai programinės įrangos diegimas yra baigtas, gaminys atspausdina lapą, kuriame yra paaiškinta, kaip naudoti valdymo pultą. Daugiau informacijos rasite gaminio kompaktiniame diske esančiame vartotojo vadove.
- Nor programvareinstalleringen er fullført, skrives det ut en side på produktet som forklarer hvordan du bruker kontrollpanelet. Du finner mer informasjon i brukerhåndboken på produkt-CDen.
- Quando a instalação do software é concluída, o produto imprime uma página com instruções sobre como usar o painel de controle. Para obter mais informações, consulte o guia do usuário no CD do produto.
- SV När programvaruinstallationen har slutförts skrivs en sida ut med anvisningar om hur du använder kontrollpanelen. Mer information finns i användarhandboken på cd-skivan till produkten.



- **Test the document feeder.** Load the control-panel description page in the document feeder, and then press the Start Copy 🕒 button.
- **FR Testez le bac d'alimentation.** Chargez la page de description du panneau de contrôle dans le bac d'alimentation, puis appuyez sur le bouton Commencer la copie **E:**.
- **Testen des Vorlageneinzugs:** Legen Sie das Blatt mit der Beschreibung des Bedienfelds in den Vorlageneinzug, und drücken Sie anschließend die Taste zum Starten des Kopiervorgangs ID.
- Verificare l'alimentatore documenti. Caricare la pagina con la descrizione del pannello di controllo nell'alimentatore documenti, quindi premere il pulsante di avvio della copia 🕰.

ES Pruebe el alimentador de documentos. Cargue la página de descripción del panel de control en el alimentador de documentos y, a continuación, pulse el botón Iniciar copia 비원.



Proveu l'alimentador de documents. Carrequeu la pàgina de descripció del tauler de control a l'alimentador de documents i, a continuació, premeu el botó Inicia una còpia 🕰.

DA

Test dokumentføderen. Læg siden med beskrivelsen af kontrolpanelet i dokumentføderen, og tryk derefter på knappen Start kopiering 🗈 🗗.



**Test de documentinvoer.** Plaats de pagina met uitleg over het bedieningspaneel in de documentinvoer en druk op de knop Kopiëren starten 🗈 🔁.



Katsetage dokumendisööturit. Laadige juhtpaneeli kirjeldusega leht dokumendisööturisse ja klõpsake nuppu Start Copy 🗈 (Alusta kopeerimist).



Pārbaudiet dokumentu padevēju. Ievietojiet vadības paneļa apraksta lapu dokumentu LV padevējā un nospiediet pogu 🗈 Sākt kopēšanu.





Teste o alimentador de documentos. Carregue a página de descrição do painel de controle no alimentador de documentos e pressione o botão Iniciar cópia 🖳





**The test copy.** Load the control-panel description page on the scanner glass, and then press the Start Copy 🗈 button.



Page de test. Placez la page de description du panneau de commande sur la vitre du scanner, puis appuyez sur le bouton Commencer la copie 🖃 🕹.

Testkopie: Legen Sie das Blatt mit der Beschreibung des Bedienfelds auf das Scannerglas, und drücken Sie anschließend die Taste zum Starten des Kopiervorgangs 🗈









Test kopieringsfunktionen. Læg siden med beskrivelsen af kontrolpanelet på scannerglaspladen, og tryk derefter på knappen Start kopiering 🗈 🗈.



Test de kopieerfunctie. Plaats de pagina met uitleg over het bedieningspaneel op de alasplaat van de scanner en druk op de knop Kopiëren starten 🗈 🗈.





Testaa kopiotoiminto. Aseta ohjauspaneelin kuvaussivu skannerin lasille ja paina kopiointipainiketta 🕰.



Pārbaudiet kopiju. Novietojiet vadības paneļa apraksta lapu uz skenera stikla un nospiediet pogu Start Copy (Sākt kopēšanu)



NO Test kopieringsfunksjonen. Legg beskrivelsessiden for kontrollpanelet på skannerglasset, og trykk deretter på knappen Start kopiering 🕰.



**Cópia de teste.** Carregue a página de descrição do painel de controle no vidro do scanner e pressione o botão Iniciar cópia 🗈 .

**Testkopia.** Lägg beskrivningssidan för kontrollpanelen på skannerglaset och tryck sedan på knappen Starta kopiering 🖳.





- Test scan. Load the control-panel description page on the scanner glass. Windows: In the HP program group, select Scan to, and select a scanning destination. Mac: Open the HP Director, click Scan, and click Scan again. Click Finish, and then click Destinations. Name the file and specify the destination location. Click Save.
- **FR Testez la numérisation**. Placez la page de description du panneau de commande contre la vitre du scanner. **Windows :** Dans le groupe de programmes HP, sélectionnez **Numériser vers** et sélectionnez une destination de numérisation. **Mac :** Ouvrez HP Director, cliquez sur **Numériser**, puis à nouveau sur **Numériser**. Cliquez sur **Terminer**, puis sur **Destination**s. Nommez le fichier, puis spécifiez l'emplacement de destination. Cliquez sur **Enregistrer**.
- Testen des Scanners: Legen Sie die Seite mit der Beschreibung des Bedienfelds auf das Scannerglas. Windows: Wählen Sie in der Programmgruppe für HP Scannen nach und anschließend das Scanziel aus. Mac: Öffnen Sie den HP Director, klicken Sie auf Scannen und dann noch einmal auf Scannen. Klicken Sie auf Fertig stellen und anschließend auf Ziele. Benennen Sie die Datei, und legen Sie einen Speicherort fest. Klicken Sie auf Speichern.



- Testare la scansione. Caricare la pagina di descrizione del pannello di controllo sul vetro dello scanner. Windows: nel gruppo dei programmi HP, selezionare Scansione in e scegliere una destinazione di scansione. Mac: aprire HP Director, fare clic su Scansione quindi nuovamente su Scansione. Fare clic su Fine, quindi su Destinazioni. Assegnare un nome al file e specificare la posizione della destinazione. Fare clic su Salva.
- Fruebe el escaneado. Cargue la página de descripción del panel de control en el cristal del escáner. Windows: En el grupo de programas HP, seleccione Escanear a y seleccione el destino del archivo escaneado. Mac: Abra HP Director, haga clic en Escanear y vuelva a hacer clic en Escanear. Haga clic en Finalizar y después en Destinos. Asigne un nombre al archivo y especifique la ubicación de destino. Haga clic en Guardar.
- Executeu una prova d'escaneig. Carregueu la pàgina de descripció del tauler de control al vidre de l'escàner. Windows: Al grup de programes d'HP, seleccioneu Escaneja a i seleccioneu una destinació d'escaneig. Mac: Obriu l'HP Director, feu clic a Escaneja una vegada i torneu fer clic a Escaneja. Feu clic a Finish (Finalitza), i després a Destinations. Assigneu un nom al fitxer i especifiqueu la ubicació de la destinació. Feu clic a Desa.
- Test scanningsfunktionen. Læg kontrolpanelets beskrivelsesside på scannerglaspladen. Windows: I HP-programgruppen skal du vælge Scan til og vælge en scanningsdestination. Mac: Åbn HP Director, klik på Scan, og klik på Scan igen. Klik på Afslut, og klik derefter på Destinationer. Navngiv filen, og angiv destinationsplaceringen. Klik på Gem.
- **Test de scanfunctie.** Plaats de pagina met de beschrijving van het bedieningspaneel op de scannerglasplaat. **Windows:** Selecteer in de programmagroep HP **Scannen naar** en selecteer een scanbestemming. **Mac:** Open HP Director, klik op **Scan** en klik vervolgens opnieuw op **Scan**. Klik op **Voltooien** en vervolgens op **Bestemmingen**. Geef het bestand een naam en geef een locatie voor het bestand op. Klik op **Opslaan**.

- Testskaneerimine. Laadige juhtpaneeli kirjeldusleht skanneri klaasile. Windows Valige HP programmigrupis Scan to (Skanni sihtkohta), ja valige skaneerimise sihtkoht. Mac Avage rakendus HP Director, klõpsake Scan (Skanni), ja seejärel klõpsake uuesti Scan (Skanni). Klõpsake Finish (Lõpeta) ja seejärel klõpsake Destinations (Sihtkohad). Andke failile nimetus ja määrake sihtkaust. Klõpsake Save (Salvesta).
- FI Testaa skanneri. Aseta ohjauspaneelin kuvaussivu skannaustasolle. Windows: Valitse HP-ohjelmaryhmästä Skannauskohde ja valitse skannauskohde. Mac: Avaa HP Director, valitse Skannaa ja Skannaa uudelleen. Valitse Valmis ja sitten Kohteet. Nimeä tiedosto ja määritä kohdesijainti. Napsauta Tallenna.
- Pārbaudiet skeneri. Novietojiet vadības paneļa apraksta lapu uz skenera stikla. Windows: HP programmu grupā atlasiet Scan to (Skenēt uz) un izvēlieties skenēšanas galamērķi. Macintosh: Atveriet programmatūru HP Director, noklikšķiniet uz Scan (Skenēt) un vēlreiz noklikšķiniet uz Scan (Skenēt). Noklikšķiniet uz Finish (Pabeigt) un pēc tam uz Destinations (Galamērķi). levadiet faila nosaukumu un norādiet tā mērķa atrašanās vietu. Noklikšķiniet uz Save (Saglabāt).
- Išbandykite skenerį. Padėkite valdymo pulto aprašymo lapą ant skenerio stiklo. "Windows": HP programų grupėje pasirinkite Scan to (nuskaityti į) ir pasirinkite nuskaitymo vietą. "Mac": Atidarykite "HP Director", paspauskite Scan (nuskaityti) ir spauskite Scan (nuskaityti) dar kartą. Spustelėkite Finish (baigti) ir tada spustelėkite Destinations (paskirties vieta). Pateikite failo pavadinimą ir nurodykite tikslo vietą. Spustelėkite Save (išsaugoti).
- Test skannefunksjonen. Legg siden med beskrivelse av kontrollpanelet på skannerglasset. Windows: Gå til HP-programgruppen og velg Skann til, og velg et skannemål. Mac: Åpne HP Director, klikk på Skann og på Skann én gang til. Klikk på Fullfør, og klikk deretter på Mål. Angi navnet på filen, og angi målområde. Klikk på Lagre.
- **Teste a digitalização.** Coloque a página de descrição do painel de controle sobre o vidro do scanner. Windows: No grupo de programas da HP, selecione Digitalizar para e selecione um destino para a digitalização. Mac: Abra o HP Director, clique em Digitalizar e novamente em Digitalizar. Clique em Concluir e em Destinations (Destinos). Nomeie o arquivo e especifique o local de destino. Clique em Salvar.
- Testskanning. Placera kontrollpanelens beskrivningssida på skannerglaset. Windows: I programgruppen för HP väljer du Skanna till och väljer en skanningsdestination. Mac: Öppna HP Director, klicka på Skanna och klicka sedan på Skanna igen. Klicka på Slutför och klicka sedan på Mottagare. Namnge filen och ange destinationsplats. Klicka på Spara.

- Setup is complete. If you did not register your product during software installation go to END www.register.hp.com to register now.
  - R L'installation est terminée. Si vous n'avez pas enregistré votre produit lors de l'installation du logiciel, rendez-vous sur www.register.hp.com pour le faire dès maintenant.
- DE Die Installation ist abgeschlossen. Falls Sie Ihr Gerät während der Installation der Software nicht registriert haben, besuchen Sie die Website www.register.hp.com, um es jetzt zu registrieren.
- La configurazione è stata completata. Se durante l'installazione del software non è IT stata eseguita la registrazione del prodotto, visitare il sito Web <u>www.register.hp.com</u> per esequire la registrazione.

ES La instalación ha terminado. Si no registró el producto durante la instalación del software, vaya a www.register.hp.com para registrarlo ahora.

- CA La instal·lació ha finalitzat. Si no heu registrat el producte durant la instal·lació del programari, visiteu <u>www.register.hp.com</u> per fer-ho ara.
- DA

Installationen er fuldført. Hvis du ikke har registrerede produktet under softwareinstallationen, kan du gå til <u>www.register.hp.com</u> for at registrere det nu.

ND Het instellen is nu voltooid. Als u het apparaat tijdens de software-installatie niet hebt geregistreerd, gaat u naar www.register.hp.com om alsnog te registreren.

- ET Häälestamine on lõpule viidud. Kui te ei registreerinud oma toodet tarkvara installimisel, külastage registreerumiseks veebilehte <u>www.register.hp.com</u>.
  - Asennus on valmis. Jos et rekisteröinyt laitetta ohjelmiston asennuksen yhteydessä, rekisteröi se nyt osoitteessa <u>www.register.hp.com</u>.
- Iestatīšana ir pabeigta. Ja nereģistrējāt ierīci programmatūras instalēšanas laikā, apmeklējiet tīmekļa vietni <u>www.register.hp.com</u>, lai reģistrētu to tagad.
- Sąranka baigta. Jei įdiegimo metu neužregistravote savo gaminio, apsilankykite svetainėje <u>www.register.hp.com</u> ir užregistruokite dabar.
- NO Installasjonen er fullført. Hvis du ikke registrerte produktet under programvareinstalleringen, kan du gå til <u>www.register.hp.com</u> for å registrere det nå.
- PT A configuração está concluída. Se você não registrou o produto durante a instalação do software, acesse <u>www.register.hp.com</u> e o faça agora mesmo.
- Installationen är klar. Om du inte registrerade produkten vid programvaruinstallationen går du till <u>www.register.hp.com</u> och registrerar den nu.

### www.hp.com/support/ljm1210series

- The HP LaserJet Guide and other documentation are on the CD that came with the product or in the HP Program folder on your computer. The HP LaserJet Guide is a product help tool that provides easy access to product information, HP product web support, troubleshooting guidance, and regulatory and safety information.
- ER Le guide HP LaserJet et d'autres documents se trouvent sur le CD livré avec le produit ou dans le dossier dédié aux programmes HP sur votre ordinateur. Le guide HP LaserJet est un outil d'aide du produit ; il permet d'accéder facilement aux informations sur le produit, à une assistance en ligne pour les produits HP, à un guide de dépannage et à des informations relatives à la réglementation et à la sécurité.
- Das HP LaserJet Benutzerhandbuch und weitere Dokumente befinden sich auf der mit dem Gerät mitgelieferten CD-ROM oder im HP Programmordner auf Ihrem Computer. Das HP LaserJet Benutzerhandbuch ist eine Produkthilfe für einfachen Zugriff auf Produktinformationen, Web-Support für HP-Produkte, Hinweise zur Fehlerbehebung sowie Zulassungs- und Sicherheitsinformationen.
- Il manuale dell'utente HP LaserJet e l'altra documentazione sono reperibili nel CD fornito con il prodotto o nella cartella dei programmi HP sul computer. Il manuale dell'utente HP LaserJet è uno strumento di assistenza che fornisce accesso facilitato alle informazioni sul prodotto, supporto Web ai prodotti HP, guida alla risoluzione dei problemi e informazioni relative alla sicurezza e alle normative.
- ES La guía de HP LaserJet y otra documentación se incluyen en el CD suministrado con el producto o en la carpeta de programas HP de su equipo. La guía de HP LaserJet es una guía de ayuda para el producto que permite acceder fácilmente a información del producto, soporte Web del producto HP, información sobre reglamento y seguridad y una guía para la solución de problemas.
- CA La guia d'HP LaserJet i d'altra informació es troba al CD subministrat amb el producte o a la carpeta de programes HP del vostre ordinador. La guia d'HP LaserJet és una guia d'ajuda per al producte que permet accedir fàcilment a informació del producte, assistència tècnica web del producte HP, guia per a la solució de problemes i informació sobre reglament i seguretat.
- Vejledningen til HP LaserJet og anden dokumentation findes på den cd, der leveres sammen med produktet, eller også kan du finde den i HP-programmappen på computeren. Vejledningen til HP LaserJet Guide er et hjælpeværktøj til produktet, der giver nem adgang til produktoplysninger, websupport til HP-produkter, vejledning til fejlfinding, lovpligtige oplysninger og sikkerhedsoplysninger.

- U vindt de HP LaserJet Guide en andere documentatie op de cd-rom die met het apparaat is meegeleverd, of in de programmamap van HP op uw computer. De HP LaserJet Guide is een hulpmiddel voor eenvoudige toegang tot productinformatie, onlineproductondersteu ning van HP, hulp bij het oplossen van problemen en overheids- en veiligheidsinformatie.
- ED Juhend HP LaserJet Guide ja dokumendid on salvestatud tootega kaasas olevale CD-le või Teie arvuti kausta HP Program. HP LaserJet Guide on seadme abitööriist, mis hõlbustab ligipääsu tooteinfole, HP toodete veebitoele, veaotsingu juhistele ning seadusandlust ja ohutust puudutavale teabele.
- FI HP LaserJet -opas ja muut oppaat ovat laitteen mukana toimitetulla CD-levyllä tai tietokoneen HP-ohjelmakansiossa. HP LaserJet -opas on laitteen ohjetyökalu, joka sisältää tietoja laitteesta, HP-tuotteiden verkkotuesta, vianmäärityksestä, säädöksistä ja turvallisuudesta.
- HP LaserJet pamācība un cita dokumentācija ir pieejama kompaktdiskā, kuru saņēmāt kopā ar iekārtu, vai datora HP programmu mapē. HP LaserJet pamācība ir iekārtas palīdzības instruments, kas ļauj ērti piekļūt informācijai par iekārtu, HP iekārtu tīmekļa atbalstam, traucējummeklēšanas norādījumiem, kā arī reglamentējošajai un drošības informācijai.
- "HP LaserJet" vadovas ir kita dokumentacija yra kompaktiniame diske, kuris buvo pateiktas kartu su gaminiu arba HP programų aplanke jūsų kompiuteryje. "HP LaserJet" vadovas yra gaminio pagalbinė priemonė, kuri leidžia lengvai prieiti prie gaminio informacijos, HP gaminio palaikymo internete, patarimų šalinant triktis bei kontrolės ir saugumo informacijos.
- NO Håndboken for HP LaserJet og annen dokumentasjon finnes på CDen som fulgte med produktet, eller i HP-programmappen på datamaskinen. Håndboken for HP LaserJet er et hjelpemiddel for produktet som gir enkel tilgang til informasjon om produktet, webstøtte for HP-produkter, feilsøkingshjelp og informasjon om forskrifter og sikkerhet.
- O Guia da HP LaserJet e outras documentações estão no CD que acompanha o produto ou na pasta do programa HP no seu computador. O Guia da HP LaserJet é uma ferramenta de ajuda que fornece acesso fácil às informações do produto, suporte na Web para o produto da HP, auxílio para a solução de problemas e informações sobre normas e segurança.
- SV Användarhandboken till HP LaserJet och annan dokumentation finns på den cd-skiva som medföljde produkten eller i HP-programmappen i datorn. Användarhandboken till HP LaserJet är ett produkthjälpverktyg som ger enkel tillgång till produktinformation, webbsupport för HP-produkter, felsökningstips och information om myndighetskrav och säkerhet.

#### **Copyright and License**

© 2010 Copyright Hewlett-Packard Development Company, L.P.

Reproduction, adaptation or translation without prior written permission is prohibited, except as allowed under the copyright laws.

The information contained herein is subject to change without notice.

The only warranties for HP products and services are set forth in the express warranty statements accompanying such products and services. Nothing herein should be construed as constituting an additional warranty. HP shall not be liable for technical or editorial errors or omissions contained herein.

Part number: CE844-90905

Edition 1, 3/2011

#### **FCC Regulations**

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio-frequency energy. If this equipment is not installed and used in accordance with the instructions, it may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase separation between equipment and receiver.
- Connect equipment to an outlet on a circuit different from that to which the receiver is located.
- Consult your dealer or an experienced radio/TV technician.

Any changes or modifications to the product that are not expressly approved by HP could void the user's authority to operate this equipment. Use of a shielded interface cable is required to comply with the Class B limits of Part 15 of FCC rules. For more regulatory information, see the electronic user guide. Hewlett-Packard shall not be liable for any direct, inclinect, incidental, consequential, or other damage alleged in connection with the furnishing or use of this information.

#### **Trademark Credits**

Windows® is a U.S. registered trademark of Microsoft Corporation.

#### Copyright et licence

© 2010 Copyright Hewlett-Packard Development Company, L.P. Toute reproduction, adaptation ou traduction sans autorisation expresse par écrit est interdite, sauf dans les cas permis par les lois régissant les droits d'auteur.

Les informations contenues dans ce document peuvent être modifiées sans préavis.

Les seules garanties concernant les produits et services HP sont énoncées dans la garantie qui accompagne ces produits et services. Les informations contenues dans ce document ne constituent en aucun cas une garantie supplémentaire. HP ne pourra être tenue pour responsable des erreurs techniques et rédactionnelles ou des omissions présentes dans ce document.

Numéro de référence : CE844-90905

Edition 1, 3/2011

#### Réglementations de la FCC

Les tests effectués sur cet équipement ont déterminé qu'il est conforme aux prescriptions des unités numériques de classe B, telles que spécifiées à l'article 15 des normes de la FCC (Commission fédérale des communications). Ces limites sont destinées à assurer une protection suffisante contre les interférences produites dans une installation résidentielle. Cet équipement produit, utilise et peut émettre de l'énergie sous forme de fréquences radio. Si ce matériel n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, il peut causer des interférences nuisibles aux communications radio. Cependant, l'absence d'interférences ne peut pas être garantie dans une installation particulière. Si ce matériel provoque des interférences qui perturbent la réception radio ou télévisée, ce qui peut être vérifié en mettant le matériel sous et hors tension, remédiez-y en appliquant l'une des mesures suivantes :

- Réorientez ou déplacez l'antenne de réception.
- Augmentez la distance séparant l'équipement du récepteur.
- Connectez l'équipement à une prise située sur un circuit autre que celui du récepteur.
- Consultez votre revendeur ou un technicien radio/télévision expérimenté.

Tout changement ou modification apporté au produit sans l'autorisation expresse de HP peut annuler le droit de l'utilisateur à utiliser cet équipement. Utilisez un câble d'interface blindé si nécessaire pour respecter les prescriptions relatives aux appareils de classe B, telles que spécifiées à l'article 15 des normes de la FCC. Pour plus d'informations réglementaires, reportez-vous au guide de l'utilisateur en version électronique. Hewlett-Packard décline toute responsabilité en cas de dommage direct, indirect, découlant ou résultant de la distribution ou de l'utilisation des informations de ce document.

#### Marques

Windows® est une marque déposée aux Etats-Unis de Microsoft Corporation.



